

# WB37

Intelligent Battery Safety Guidelines

Sicherheitsvorschriften zur Intelligent Battery

Directrices de seguridad de la Batería Inteligente

Consignes de sécurité relatives à la Batterie Intelligente

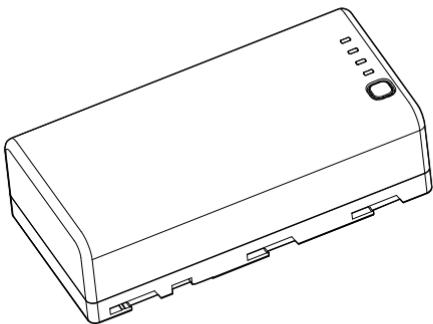
Direttive sulla sicurezza della batteria intelligente

Veiligheidsrichtlijnen Intelligent Battery

Diretrizes de segurança da bateria inteligente

Инструкции по технике безопасности для аккумулятора Intelligent Battery

V1.0 2018.03



**dji**

# Contents

[EN]	Intelligent Battery Safety Guidelines	2
[DE]	Sicherheitsvorschriften zur Intelligent Battery	5
[ES]	Directrices de seguridad de la Batería Inteligente	8
[FR]	Consignes de sécurité relatives à la Batterie Intelligente	11
[IT]	Direttive sulla sicurezza della batteria intelligente	14
[NL]	Veiligheidsrichtlijnen Intelligent Battery	17
[PT]	Diretrizes de segurança da bateria inteligente	20
[RU]	Инструкции по технике безопасности для аккумулятора Intelligent Battery	23

## Glossary

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product.

**NOTICE** NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

**CAUTION** CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

**WARNING** WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.



### **WARNING**

Read the ENTIRE user guide to become familiar with the features of this product before operating it. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, or personal property, and may cause serious injury. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical knowledge and ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury, or damage to the product, or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. DO NOT use this product with incompatible components, or alter this product in any way outside of the documents provided by SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. These Safety Guidelines contain instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all of the instructions and warnings prior to assembly, setup or use, in order to operate the product correctly and safely, avoiding damage or serious injury.

## Intelligent Battery Safety Guidelines



### **WARNING**

To avoid fire, serious injury, and property damage, observe the following safety guidelines when using, charging, or storing your Intelligent Batteries.

#### **Battery Use**

1. DO NOT allow the battery to come into contact with any kind of liquid. DO NOT leave the battery out in the rain, or in damp or wet humid environments. If the inside of the battery comes into contact with water, chemical decomposition may occur, possibly resulting in the battery catching fire, or even explode.
2. Never use non-DJI™ batteries. Go to [www.dji.com](http://www.dji.com) to purchase new batteries. DJI is not responsible or liable, directly or indirectly, for damages to equipment caused by the use of non-DJI batteries.
3. Never use or charge swollen, leaky, or damaged batteries. If your battery is abnormal, contact DJI or a DJI authorized dealer immediately for further assistance.
4. Ideally, the battery should be used in temperatures ranging from -4°F (-20°C) to 104°F (40°C). Battery usage in environments above 104°F (40°C) can lead to serious damage and in environments above 140°F (60°C) can lead to a fire or an explosion. Battery usage in temperatures below -4°F (-20°C) can lead to permanent damage, even an explosion.
5. DO NOT use the battery in strong electrostatic or electromagnetic environments. Otherwise, the battery control board may malfunction and cause a serious accident during use.
6. Never disassemble or pierce the battery in any way, or the battery could leak, catch fire, or explode.
7. Electrolytes in the battery are highly corrosive. If any electrolytes make contact with your eyes or skin, immediately wash the affected area with clean running water for at least 15 minutes. See a doctor immediately.

8. DO NOT use the battery again if it was involved in a crash of any kind or heavy impact.
9. If the battery falls into water with the device during use, take it out immediately and place it in a safe and open area. DO NOT use the battery again. Dispose of the battery properly as described in the Battery Disposal section below. DO NOT heat the battery. Put out any battery fire using sand or a dry powder fire extinguisher.
10. DO NOT place the battery in a microwave oven or in a pressurized container.
11. DO NOT place loose battery cells on any conductive surface, such as a metal table.
12. DO NOT put the loose cells in a pocket, bag or drawer, where they may short-circuit against other items, or where the battery terminals could be pressed against each other.
13. DO NOT drop or strike the battery. Do NOT place heavy objects on the battery or charger.
14. Always clean the battery terminals with a clean, dry cloth. This will avoid the risk of connection failure.

### **Charging the Intelligent Battery**

1. Never attach the batteries to wall sockets or car charger outlets directly. Always use a DJI approved adapter. DJI is not responsible or liable, directly or indirectly, for damages caused if the battery has been charged using a non-DJI charger.
2. DO NOT charge the battery near flammable materials, objects or on flammable surfaces such as carpet or wood. Never leave the battery unattended during charging.
3. DO NOT charge the battery immediately after use; battery temperature may be too high. Instead, allow the battery to cool down close to room temperature before charging again. The ideal charging temperature range is from 59°F (15°C) to 104°F (40°C). It will take longer to charge the battery when the temperature is below 59°F (15°C), for the consideration of safety and battery service life.
4. Disconnect the charger when not in use. Examine the charger regularly for damage to the cord, plug, enclosure, or other parts. DO NOT clean the charger with denatured alcohol or other flammable solvents. Never use a damaged charger.

### **Battery Storage**

1. Keep the battery out of reach of children and pets. DO NOT leave the battery near heat sources such as furnaces or heaters.
2. DO NOT leave the battery inside a vehicle on hot days. The ideal storage temperature is 72°F (22°C) to 86°F (30°C).
3. Always keep the battery dry. Never drop the battery into water.
4. DO NOT drop, strike, impale, or manually short-circuit the battery.
5. Keep the battery away from metal objects such as glasses, watches, jewelry, and hairpins.
6. Never attempt to travel with or transport a damaged battery or a battery with a power level higher than 30% or lower than 20%.
7. When carrying the Intelligent Battery on board an airplane, its power level should be lower than 30%. And always place the battery in a fireproof location.

### **Battery Disposal**

1. Dispose of the battery in specific recycling boxes in your local area and only after a complete discharge. DO NOT place the battery in regular trash containers or bins. Strictly follow your local area regulations and guidelines regarding the disposal and recycling of batteries.

### **Battery Maintenance**

1. Never use the battery when the temperature is too high or too low.
2. Never store the battery in environments with a temperature higher than 104°F (40°C).

## **NOTICE**

### **Battery Use**

1. Make sure the battery is fully charged before use.

### **Charging the Intelligent Battery**

1. The Intelligent Battery is designed to stop charging when it is full. However, it is good practice to monitor the charging progress and disconnect the battery when fully charged.

### **Battery Storage**

1. Discharge the battery to 40%~65% if NOT intended to be used for 10 days or more. This can greatly extend the battery's overall life span. To discharge the battery, please insert the battery into the device and use the device. It is normal that you may feel moderate heat emitting from the battery during the discharge process.
2. DO NOT store the battery for a long period of time with its power fully discharged. It may lead to irreversible damage.
3. The battery will enter hibernation mode if depleted and stored for an extended period of time. Recharge the battery to bring it out of hibernation.
4. Remove the battery from the device when planning to store it for an extended period of time.

### **Battery Disposal**

1. If the Intelligent Battery is disabled and the battery cannot be fully discharged, please contact a professional battery disposal or recycling agent for further assistance.
2. Dispose of the battery immediately if it cannot be powered on after over-discharging.

### **Battery Maintenance**

1. Battery life may be reduced if not used for an extended period of time.
2. Fully charge and discharge the battery at least once every three months to maintain battery health.

### **Travel Notice**

1. Always store Intelligent Batteries in a well-ventilated place.

---

This content is subject to change.

Download the latest version from

<http://www.dji.com>

DJI is a trademark of DJI.

Copyright © 2018 DJI All Rights Reserved.

## Glossar

Die hier aufgeführten Bezeichnungen kommen in der gesamten Produktdokumentation vor und beschreiben potenzielle Gefahrenquellen unterschiedlichen Schweregrads, die im Betrieb dieses Produkts entstehen können.

**HINWEIS** HINWEIS: Bezieht sich auf Vorgehensweisen, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden UND ggf. zu geringfügigen Personenschäden führen können.

**ACHTUNG** ACHTUNG: Bei Nichtbeachtung der Vorgaben besteht eine erhöhte Gefahr von Sachschäden und die Gefahr von Personenschäden.

**WARNUNG** WARNUNG: Bezieht sich auf Vorgehensweisen, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden, Nebenschäden und schweren Personenschäden führen ODER sehr wahrscheinlich zu oberflächlichen Verletzungen führen.

DE

### **⚠️ WARENUNG**

Bitte lesen Sie sich vor dem Gebrauch die GESAMTE Bedienungsanleitung durch, und machen Sie sich mit den Eigenschaften und Funktionen des Produkts vertraut. Bei unsachgemäßem Gebrauch können Sachschäden am Produkt und persönlichem Eigentum oder schwere Verletzungen die Folge sein. Es sollte mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden. Die Bedienung erfordert ein grundlegendes technisches Verständnis. Unsachgemäße Bedienung kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Das Produkt darf ohne die Unterstützung durch eine volljährige Person nicht von Kindern betrieben werden. Der Betrieb mit inkompatiblen Anbauteilen sowie technische Veränderungen an dem Produkt, die nicht in der Produktdokumentation von SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD vorgeschrieben werden, sind NICHT zulässig. Diese Sicherheitsvorschriften enthalten Anweisungen zu sicherem Betrieb, Bedienung und Pflege des Produkts. Bitte lesen, beachten und befolgen Sie unbedingt sämtliche Anweisungen und Warnhinweise zum Produkt, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, einrichten oder betreiben. Nur so ist gewährleistet, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß und sicher bedienen können und Sachschäden bzw. schwere Personenschäden vermieden werden.

## Sicherheitsvorschriften zur Intelligent Battery

### **⚠️ WARENUNG**

Bitte beachten Sie beim Gebrauch, Aufladen und Lagern des Akkus die folgenden Sicherheitsvorschriften. Andernfalls können Brände sowie schwere Sach- und Personenschäden die Folge sein.

### Umgang mit dem Akku

1. Halten Sie Flüssigkeiten vom Akku FERN! Lassen Sie den Akku NICHT im Regen oder in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit liegen. Wenn das Innere des Akkus mit Wasser in Berührung kommt, findet unter Umständen ein chemischer Abbauprozess statt, bei dem der Akku in Brand geraten oder sogar explodieren kann.
2. Keine Akkus von Fremdherstellern verwenden! Neue Akkus können Sie auf [www.dji.com](http://www.dji.com) erwerben. DJI™ ist weder direkt noch indirekt verantwortlich oder haftbar für jedwede Schäden an der Ausrüstung, die durch die Verwendung von Akkus von Drittanbietern entstehen.
3. Aufgeblähte, undichte und beschädigte Akkus nicht laden! Wenn der Akku optisch nicht einwandfrei ist, wenden Sie sich bitte umgehend an DJI oder einen DJI-Vertragshändler.
4. Der Akku sollte nur bei Temperaturen von -20 bis 40 °C verwendet werden. Wird der Akku bei über 40 °C verwendet, kann er schweren Schaden nehmen. Wird er bei Temperaturen von über 60 °C verwendet, kann er Feuer fangen oder explodieren. Wird der Akku bei Temperaturen von unter -20 °C verwendet, kann er dauerhaften Schaden nehmen oder sogar explodieren.

5. Verwenden Sie den Akku NICHT in stark elektrostatischen oder elektromagnetischen Umgebungen. Andernfalls kann die Steuerplatine des Akkus einen Defekt erleiden und im Flugbetrieb schwere Unfälle verursachen.
6. Akku nicht zerlegen oder anderweitig öffnen! Der Akku kann undicht werden, in Brand geraten oder explodieren.
7. Ätzende Batteriesäure! Wenn Batteriesäure mit den Augen oder der Haut in Kontakt kommt, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mindestens 15 Minuten lang mit sauberem, fließendem Trinkwasser aus. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
8. Verwenden Sie den Akku nach Abstürzen oder heftigen Stößen NICHT wieder!
9. Wenn der Akku zusammen mit dem Fluggerät in Wasser abstürzt, nehmen Sie ihn sofort heraus, und legen Sie ihn in einem sicheren, offenen Bereich ab. Verwenden Sie den Akku NICHT wieder! Entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß wie im Abschnitt „Entsorgung des Akkus“ beschrieben. Erwärmten Sie den Akku NICHT. Löschen Sie brennende Akkus mit Sand oder einem Trockenpulver-Feuerlöscher.
10. Den Akku NICHT in die Mikrowelle oder in einen Druckbehälter stellen.
11. Einzelne Batteriezellen NICHT auf leitende Oberflächen (z. B. Metalltisch) stellen.
12. Einzelne Akkuzellen NICHT gemeinsam in einer Tasche oder Schublade aufbewahren. Andernfalls kann es zum Kurzschluss mit anderen Gegenständen oder zwischen den Batterieklemmen kommen.
13. Den Akku NICHT fallen lassen oder mit Schlägen bearbeiten. Den Akku und das Ladegerät nicht mit schweren Gegenständen beladen.
14. Die Batterieklemmen immer mit einem sauberen, trockenen Lappen reinigen. So wird das Risiko eines Übertragungsfehlers verringert.

#### **DJI Intelligent Battery laden**

1. Den Akku niemals direkt an Steckdosen oder Auto-Ladebuchsen anschließen. Hierfür immer einen von DJI zugelassenen Adapter verwenden. DJI ist weder direkt noch indirekt verantwortlich oder haftbar für jedwede Schäden, die wegen des Ladens des Akkus mit einem Ladegerät eines Drittanbieters entstehen.
2. Den Akku beim Aufladen von brennbaren Stoffen, Objekten und Oberflächen (Teppich, Holz usw.) fernhalten. Den Akku beim Aufladen NICHT unbeaufsichtigt lassen.
3. Den Akku NICHT unmittelbar nach dem Flugbetrieb aufladen. Möglicherweise ist der Akku noch zu warm. Den Akku vor dem Laden auf etwa Zimmertemperatur abkühlen lassen. Die ideale Temperatur zum Aufladen liegt bei 15 bis 40 °C. Aus Sicherheitsgründen und zur Erhöhung der Lebensdauer dauert das Laden bei unter 15 °C länger.
4. Das Ladegerät bei Nichtgebrauch abklemmen! Das Ladegerät regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse usw. prüfen. Das Ladegerät NICHT mit denaturiertem Alkohol oder anderen brennbaren Lösungsmitteln reinigen. Keine defekten Ladegeräte verwenden!

#### **Akku lagern**

1. Den Akku so aufbewahren, dass Kinder oder Haustiere ihn nicht erreichen können erreichen können. Den Akku NICHT in der Nähe von Wärmequellen (Ofen, Heizung usw.) abstellen.
2. Den Akku an heißen Tagen NICHT in Fahrzeugen aufbewahren. Die ideale Lagertemperatur liegt bei 22 °C bis 30 °C.
3. Den Akku immer trocken halten. Nicht unter Wasser tauchen.
4. Den Akku nicht fallen lassen, mit Schlägen bearbeiten, öffnen oder kurzschließen!
5. Akku von Metallgegenständen (Brille, Uhr, Körperschmuck, Haarnadeln usw.) fernhalten.
6. Nicht versuchen, mit einem Akku zu reisen oder ihn zu transportieren, wenn er zu mehr als 30 % oder weniger als 20 % geladen ist.
7. Wenn Sie die Intelligent Battery an Bord eines Flugzeugs nehmen möchten, sollte der Ladestand niedriger als 30 % sein. Den Akku immer in einem feuerfesten Bereich lagern.

## Akku entsorgen

- Den Akku vollständig entladen und bei einer speziellen Recyclingstelle in Ihrer Umgebung entsorgen! Den Akku NICHT im Hausmüll oder in herkömmlichen Müllcontainern entsorgen. Bei der Entsorgung und dem Recycling von Akkus immer streng an alle vor Ort geltenden gesetzlichen Bestimmungen halten.

## Pflege des Akkus

- Akku nicht bei überhöhter oder zu niedriger Temperatur verwenden!
- Den Akku nie bei über 40 °C Umgebungstemperatur lagern.

### HINWEIS

## Umgang mit dem Akku

- Vergewissern Sie sich vor jedem Flug, dass der Akku vollständig geladen ist.

## DJI Intelligent Battery laden

- Die Intelligent Battery beendet den Ladevorgang automatisch, sobald der Akku vollständig geladen ist. Es empfiehlt sich jedoch, den Ladevorgang zu beobachten und den Akku bei vollständiger Ladung vom Strom zu trennen.

## Akku lagern

- Wenn der Akku in den kommenden 10 Tagen, oder länger, NICHT gebraucht wird, entladen Sie ihn bis auf ca. 40 bis 65 % Restkapazität. Dadurch lässt sich die Gesamtlebensdauer des Akkus beträchtlich verlängern. Zum Entladen des Akkus, setzen Sie ihn in das Gerät ein, und verwenden Sie das Gerät. Beim Entladen gibt der Akku spürbar Wärme ab.
- Lagern Sie den Akku nicht für längere Zeit, wenn er voll aufgeladen ist. Dies kann zu dauerhaften Schäden führen.
- Wenn der Akku entladen ist und über längere Zeit gelagert wird, schaltet er in den Ruhemodus. Um den Ruhemodus zu beenden, laden Sie den Akku auf.
- Entfernen Sie den Akku aus dem Fluggerät, wenn Sie ihn längere Zeit lagern wollen.

## Akku entsorgen

- Wenn die Intelligent Battery inaktiv ist und sich der Akku nicht vollständig entladen lässt, wenden Sie sich an eine professionelle Entsorgungs- oder Recyclingstelle für Batterien und Akkus.
- Entsorgen Sie den Akku umgehend, wenn er sich nach einer Tiefentladung nicht mehr aktivieren lässt.

## Pflege des Akkus

- Durch längeren Nichtgebrauch kann sich die Lebensdauer des Akkus verkürzen.
- Aus Wartungsgründen muss der Akku mindestens alle drei Monate komplett entladen und wieder aufgeladen werden.

## Einweisung für Reisende

- Lagern Sie Intelligent Batteries immer an einem gut belüfteten Ort.

Änderungen vorbehalten.

Die aktuelle Fassung finden Sie unter

<http://www.dji.com>

DJI ist eine Marke von DJI.

Copyright © 2018 DJI Alle Rechte vorbehalten.

## Glosario

Los siguientes términos se usan en la documentación del producto para indicar diferentes niveles de daños potenciales al utilizar este producto.

**[AVISO]** AVISO: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, dan lugar a la posibilidad de daños materiales Y una escasa o nula posibilidad de lesiones.

**[PRECAUCIÓN]** PRECAUCIÓN: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, crean la probabilidad de daños materiales Y posibilidad de lesiones graves.

**[ADVERTENCIA]** ADVERTENCIA: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, crean la probabilidad de daños materiales, daños colaterales y lesiones graves O crean una alta probabilidad de lesiones superficiales.



### ADVERTENCIA

Lea la guía del usuario COMPLETA para familiarizarse con las características de este producto antes de ponerlo en funcionamiento. El uso inadecuado del producto puede provocar daños al producto o a la propiedad personal, y causar lesiones graves. Se debe usar con precaución y sentido común y, además, se requieren conocimientos y aptitudes mecánicas básicas. El uso inadecuado de este producto de una forma segura y responsable puede provocar lesiones o daños al producto o a la propiedad ajena. Este producto no está previsto para que lo utilicen niños sin supervisión de un adulto. NO utilice este producto con componentes incompatibles ni altere este producto de ningún modo que no sea el indicado en los documentos facilitados por SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Estas directrices de seguridad contienen las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Es fundamental que lea y siga todas las instrucciones y advertencias antes del montaje, la configuración o el uso, con el fin de usar el producto de manera segura y correcta, y evitar daños o lesiones graves.

## Directrices de seguridad de la Batería Inteligente



### ADVERTENCIA

Para evitar incendios, lesiones graves y daños materiales, respete las siguientes directrices de seguridad al utilizar, cargar o almacenar las Baterías Inteligentes.

### Uso de la batería

1. NO deje que la batería entre en contacto con ningún tipo de líquido. NO deje la batería bajo la lluvia, ni en entornos húmedos. Si el interior de la batería entra en contacto con el agua, se puede producir descomposición química y la batería puede incendiarse e incluso explotar.
2. Nunca utilice baterías que no sean DJI™. Vaya a [www.dji.com](http://www.dji.com) para adquirir baterías nuevas. DJI no es responsable directa ni indirectamente de daños causados a los equipos por el uso de baterías de otras marcas.
3. Nunca utilice ni cargue baterías hinchadas, con fugas o dañadas. Si su batería presenta un aspecto anormal, póngase en contacto inmediatamente con DJI o con un distribuidor autorizado de DJI para obtener asistencia.
4. Idealmente, la batería se debe usar a temperaturas entre -20 °C (-4 °F) y 40 °C (104 °F). El uso de la batería en entornos cuya temperatura supere los 40 °C (104 °F) puede producir daños importantes, y por encima de 60 °C (140 °F) puede dar lugar a un incendio o una explosión. El uso de la batería a temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) puede ocasionar daños permanentes e incluso hacerla explotar.
5. NO utilice la batería en entornos con gran carga electrostática o electromagnética. De lo contrario, la tarjeta de control de la batería puede funcionar incorrectamente y provocar un accidente grave durante el uso.

6. No desmonte ni perfore la batería de ningún modo, ya que pueden producirse fugas o la batería puede incendiarse o explotar.
7. Los electrolitos de la batería son altamente corrosivos. Si el electrolito entra en contacto con los ojos o la piel, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua corriente durante al menos 15 minutos. A continuación, reciba atención médica inmediatamente.
8. NO vuelva a utilizar la batería si ha sufrido cualquier tipo de colisión o impacto fuerte.
9. Si la batería cae al agua con el dispositivo durante el uso, sáquela inmediatamente y colóquela en un espacio abierto y seguro. NO vuelva a utilizar la batería. Deseche la batería correctamente, tal como se describe en la sección Eliminación de baterías a continuación. NO caliente la batería. En caso de fuego en la batería, apáguelo con arena o con un extintor de incendios de polvo seco.
10. NO ponga la batería en un horno microondas ni en un recipiente a presión.
11. NO coloque celdas de batería sueltas sobre ninguna superficie conductora, como una mesa metálica.
12. NO coloque celdas sueltas en un bolsillo, bolsa o cajón donde puedan sufrir cortocircuitos por contacto con otros objetos o donde los bornes de la batería puedan presionarse uno contra otro.
13. NO deje caer la batería ni la golpee. NO coloque objetos pesados sobre la batería ni sobre el cargador.
14. Limpie siempre los bornes de las baterías con un paño limpio y seco. Esto evitará el riesgo de fallos de conexión.

### **Carga de la Batería Inteligente**

1. Nunca conecte las baterías directamente a las tomas de corriente de pared ni al cargador para coche. Utilice siempre un adaptador aprobado por DJI. DJI no es responsable directa ni indirectamente de daños causados si la batería se ha cargado con un cargador de otra marca.
2. NO cargue la batería cerca de materiales, objetos ni superficies inflamables, tales como alfombras o madera. No deje nunca la batería sin vigilancia durante el proceso de carga.
3. NO cargue la batería inmediatamente después del uso; puede que su temperatura sea demasiado alta. Permita que la batería se enfrie hasta temperatura ambiente antes de volver a cargarla. El intervalo de temperatura de carga ideal es de 15 °C a 40 °C (59 °F a 104 °F). La batería tardará más en cargarse cuando la temperatura sea inferior a 15 °C (59 °F), por seguridad y para prolongar la vida útil de la batería.
4. Desconecte el cargador cuando no esté en uso. Examine el cargador regularmente para detectar posibles daños en el cable, el enchufe, la carcasa u otras partes. NO limpie el cargador con alcohol desnaturalizado ni otros disolventes inflamables. No utilice nunca un cargador dañado.

### **Almacenamiento de baterías**

1. Mantenga la batería fuera del alcance de niños y animales. NO deje la batería cerca de fuentes de calor, como hornos o calentadores.
2. NO deje la batería en el interior de un vehículo durante días calurosos. La temperatura ideal de almacenamiento es de 22 °C a 30 °C (72 °F a 86 °F).
3. Mantenga la batería siempre seca. No deje caer nunca la batería en agua.
4. NO deje caer, golpee ni perfore la batería, ni la cortocircuite de forma manual.
5. Mantenga la batería alejada de objetos metálicos, como gafas, relojes, joyería y horquillas.
6. Nunca intente transportar o viajar con una batería dañada o una batería con un nivel de carga superior al 30 % o inferior al 20 %.
7. Cuando transporte la Batería Inteligente en un avión, su nivel de carga debe ser inferior al 30 %. Además, coloque siempre la batería en una ubicación ignífuga.

## **Eliminación de baterías**

1. Deseche la batería en cajas de reciclaje específicas en su localidad sólo después de una descarga completa. NO coloque la batería en papeleras ni contenedores de basura convencionales. Siga estrictamente la normativa y las directivas respecto al proceso de eliminación y reciclaje de baterías en su localidad.

## **Mantenimiento de baterías**

1. No utilice nunca la batería cuando la temperatura sea demasiado alta o demasiado baja.
2. No guarde nunca la batería en entornos con una temperatura superior a 40 °C (104 °F).

### **AVISO**

#### **Uso de la batería**

1. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de cada uso.

#### **Carga de la Batería Inteligente**

1. La Batería Inteligente está diseñada para detener la carga cuando esté llena. Sin embargo, se recomienda supervisar el proceso de carga y desconectar la batería cuando esté totalmente cargada.

#### **Almacenamiento de baterías**

1. Descargue la batería hasta entre el 40 % y el 65 % si NO la va a utilizar durante 10 días o más. Esto puede ampliar considerablemente la vida útil de la batería. Para descargar la batería, introduzcala en el dispositivo y ústicelo. Es normal que note un calor moderado procedente de la batería durante el proceso de descarga.
2. NO guarde la batería completamente descargada durante un largo periodo de tiempo. Puede dañarse irreversiblemente.
3. La batería pasará al modo de hibernación si se ha agotado y almacenado durante un largo periodo de tiempo. Recargue la batería para sacarla de la hibernación.
4. Extraiga las baterías del dispositivo cuando vaya a guardarla durante un periodo prolongado.

#### **Eliminación de baterías**

1. Si la Batería Inteligente se encuentra desactivada y no se puede descargar completamente, póngase en contacto con un agente profesional para eliminación o reciclaje de baterías para obtener más ayuda.
2. Deseche inmediatamente la batería si no puede encenderse tras descargarse excesivamente.

#### **Mantenimiento de baterías**

1. La vida de la batería se puede reducir si no se utiliza durante un periodo prolongado.
2. Realice un ciclo completo de carga/descarga de la batería al menos una vez cada tres meses para conservar la batería en buen estado.

#### **Aviso para viajes**

1. Almacene siempre las Baterías Inteligentes en un lugar bien ventilado.

---

Contenido sujeto a cambios.

Descargue la última versión en

<http://www.dji.com>

DJI es una marca comercial de DJI.

Copyright © 2018 DJI. Todos los derechos reservados.

## Glossaire

Les termes suivants sont utilisés dans la documentation du produit pour indiquer différents niveaux de danger lors de son utilisation.

**[AVIS] AVIS** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un risque modéré de blessures.

**[MISE EN GARDE] MISE EN GARDE** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

**[AVERTISSEMENT] AVERTISSEMENT** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dégâts collatéraux et des blessures graves OU un risque élevé de blessures superficielles.



### AVERTISSEMENT

Lisez l'ENSEMBLE du guide de l'utilisateur afin de vous familiariser avec les caractéristiques de ce produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et nécessite des connaissances et compétences de base en mécanique. Toute utilisation de ce produit irresponsable et ne respectant pas les consignes de sécurité peut provoquer des blessures, endommager le produit ou entraîner des dégâts matériels. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'utilisez PAS ce produit avec des composants incompatibles et N'essayez PAS de modifier le produit autrement que selon les instructions figurant dans la documentation fournie par SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Ces consignes de sécurité contiennent des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Lisez et respectez la totalité des instructions et avertissements avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, afin de manipuler correctement l'appareil en toute sécurité et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

## Consignes de sécurité relatives à la Batterie Intelligent



### AVERTISSEMENT

Appliquez les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation, du chargement et du stockage de vos batteries intelligentes pour éviter tout risque d'incendie, de blessures graves et de dégâts matériels.

### Utilisation de la batterie

1. N'exposez PAS la batterie à un liquide quelconque. N'exposez PAS la batterie à la pluie ni à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans la batterie, cela pourrait provoquer une décomposition chimique avec un risque d'incendie, voire d'explosion.
2. N'utilisez jamais de batteries non autorisées par DJI™. Rendez-vous sur le site [www.dji.com](http://www.dji.com) pour acheter de nouvelles batteries. DJI n'est pas responsable, directement ou indirectement, en cas de dommage causé par l'utilisation de batteries non autorisées par DJI.
3. N'utilisez et ne chargez jamais des batteries gonflées, fissurées ou endommagées. Si votre batterie présente une anomalie, contactez immédiatement DJI ou un revendeur DJI agréé pour obtenir de l'aide.
4. De préférence, la température de fonctionnement de la batterie doit être comprise entre -20°C (-4°F) et 40°C (104°F). L'utilisation de la batterie lorsque la température est supérieure à 40°C (104°F) peut entraîner des dégâts importants. Au-delà de 60°C (140°F), elle présente également un risque d'incendie ou d'explosion. L'utilisation de la batterie lorsque la température est inférieure à -20°C (-4°F) peut entraîner des dommages irréversibles, voire une explosion.
5. N'utilisez PAS la batterie dans un environnement soumis à des décharges électrostatiques et des émissions électromagnétiques importantes. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements de la carte de commande de la batterie et provoquer un grave accident pendant l'utilisation.

- FR
6. Ne démontez et ne percez jamais une batterie pour prévenir tout risque de fuite, d'incendie ou d'explosion.
  7. Les électrolytes que contient la batterie sont extrêmement corrosifs. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement la zone affectée à l'eau courante propre pendant au moins 15 minutes. Consultez immédiatement un médecin.
  8. Ne réutilisez PAS la batterie si elle a reçu un choc important ou si elle est tombée.
  9. Si la batterie tombe dans l'eau pendant l'utilisation de l'appareil, retirez-la immédiatement et placez-la dans un espace sûr et dégagé. Ne réutilisez PLUS cette batterie. Mettez la batterie au rebut conformément à la description fournie dans la section ci-dessous, Mise au rebut de la batterie. Ne chauffez PAS la batterie. Si la batterie prend feu, éteignez l'incendie en utilisant du sable ou un extincteur à poudre sèche.
  10. Ne mettez PAS la batterie au micro-ondes ni dans un récipient pressurisé.
  11. Ne PAS poser les cellules de batterie détachées sur une surface conductrice, comme une table en métal.
  12. Ne placez PAS les cellules détachées dans une poche, un sac ou un tiroir pour éviter tout court-circuit avec d'autres objets ou tout contact entre les bornes de la batterie.
  13. Ne faites PAS tomber la batterie et ne la soumettez PAS à des chocs. Ne placez PAS d'objets lourds sur la batterie ou le chargeur.
  14. Nettoyez toujours les bornes de la batterie à l'aide d'un chiffon sec et propre. Cela permet d'éviter les problèmes de connexion.

### **Charge de la Batterie Intelligente**

1. Ne branchez jamais directement la batterie sur une prise murale ou un chargeur allume-cigare. Utilisez toujours un adaptateur agréé par DJI. DJI n'est pas responsable, directement ou indirectement, en cas de dommage découlant de l'utilisation d'un chargeur non autorisé par DJI.
2. Ne chargez PAS la batterie à proximité de matériaux ou d'objets inflammables ou sur une surface inflammable, telle que de la moquette ou du bois. Surveillez en permanence le chargement de la batterie.
3. Ne chargez PAS la batterie immédiatement après l'utilisation : sa température risque d'être trop élevée. Attendez plutôt que la batterie refroidisse jusqu'à atteindre la température ambiante avant de la recharger. La température de charge idéale est comprise entre 15°C (59°F) et 40°C (104°F). Lorsque la température est inférieure à 15°C (59°F), le chargement de la batterie dure plus longtemps afin de garantir votre sécurité et prolonger la durée de vie de la batterie.
4. Débranchez le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Vérifiez régulièrement l'état du cordon, de la prise, du boîtier ou des autres éléments du chargeur. NE PAS nettoyer le chargeur à l'alcool dénaturé ou avec d'autres solvants inflammables. Ne jamais utiliser un chargeur endommagé.

### **Stockage de la batterie**

1. Veillez à garder la batterie hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Ne rangez PAS la batterie à proximité d'une source de chaleur, telle qu'une chaudière ou un radiateur.
2. Ne laissez PAS la batterie à l'intérieur d'un véhicule les jours de grande chaleur. La température de stockage idéale est comprise entre 22°C (72°F) et 30°C (86°F).
3. Protégez toujours la batterie de l'humidité. Ne jamais plonger la batterie dans l'eau.
4. Ne laissez PAS tomber, ne percez pas et ne court-circuitez pas manuellement la batterie, et ne la soumettez pas à des chocs.
5. Éloigner la batterie de tout objet métallique (lunettes, montres, bijoux, épingle à cheveux, etc.).
6. Ne tentez jamais de voyager avec ou de transporter une batterie endommagée ou une batterie dont le niveau de charge est supérieur à 30 % ou inférieur à 20 %.
7. Lorsque vous transportez une Batterie Intelligente à bord d'un avion, son niveau de charge doit être inférieur à 30 %. Veillez également à toujours placer la batterie dans un endroit sûr et ignifugé.

## Mise au rebut de la batterie

1. Mettez la batterie au rebut dans les bacs de recyclage prévus à cet effet dans votre région, une fois que celle-ci est entièrement déchargée. Ne jetez PAS la batterie dans une poubelle ordinaire. Respectez strictement la réglementation et les directives en vigueur dans votre région quant à la mise au rebut et au recyclage des batteries.

## Entretien de la batterie

1. Ne jamais utiliser la batterie lorsque la température est trop élevée ou trop basse.
2. Ne jamais conserver la batterie dans un endroit où la température dépasse 40°C (104°F).

**AVIS**

## Utilisation de la batterie

1. Vérifiez que la batterie est suffisamment chargée avant de l'utiliser.

## Charge de la Batterie Intelligente

1. La Batterie Intelligente est conçue pour interrompre le chargement lorsqu'elle est pleinement chargée. Nous vous recommandons toutefois de surveiller l'avancée du processus et de débrancher la batterie une fois la charge terminée.

## Stockage de la batterie

1. Déchargez la batterie à 40 %~65 % si vous ne prévoyez PAS de l'utiliser pendant 10 jours ou plus. Vous pourrez ainsi prolonger son autonomie globale de façon significative. Pour décharger la batterie, insérez-la dans l'appareil et utilisez-le. Le fait que la batterie dégage une légère chaleur pendant ce processus est normal.
2. Ne stockez PAS la batterie pendant une longue période si elle est entièrement déchargée. Cela pourrait causer des dommages irréversibles.
3. Si une batterie est déchargée et inutilisée pendant une longue période, elle entrera en mode Hibernation. Rechargez la batterie pour désactiver le mode Hibernation.
4. Retirez la batterie de l'appareil avant d'entreposer ce dernier pendant une longue durée.

## Mise au rebut de la batterie

1. Si la Batterie Intelligente est désactivée et ne peut pas être entièrement déchargée, contactez un spécialiste en matière de mise au rebut ou de recyclage de batteries.
2. Si vous ne parvenez pas à activer une batterie suite à sa décharge excessive, mettez-la immédiatement au rebut.

## Entretien de la batterie

1. Le cycle de vie de la batterie peut diminuer si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
2. Chargez et déchargez complètement la batterie au moins une fois tous les trois mois afin d'optimiser son fonctionnement.

## Conseils de transport

1. Conservez toujours la Batterie Intelligente dans un endroit bien ventilé.

---

Contenu sujet à modifications.

Téléchargez la dernière version à l'adresse

<http://www.dji.com>

DJI est une marque commerciale de DJI.

Copyright © 2018 DJI Tous droits réservés.

FR

## Glossario

I seguenti termini sono utilizzati in riferimento al prodotto per indicare diversi livelli di danni potenziali che possono verificarsi durante il funzionamento dello stesso.

**[AVVISO]** AVVISO: procedure che, se non seguite correttamente, possono determinare il rischio di danni materiali E rischi minimi o nulli di lesioni.

**[ATTENZIONE]** ATTENZIONE: procedure che, se non seguite correttamente, determinano la probabilità di danni materiali E il rischio di lesioni gravi.

**[AVVERTENZA]** AVVERTIMENTO: procedure che, se non seguite correttamente, determinano la probabilità di danni materiali, danni collaterali e lesioni gravi O determinano un'elevata probabilità di lesioni superficiali.



### AVVERTENZA

Leggere l'INTERA Guida dell'utente per acquisire familiarità con le caratteristiche del prodotto prima dell'utilizzo. L'utilizzo non corretto del prodotto può causare danni materiali o al prodotto e provocare lesioni gravi. Deve essere utilizzato in maniera attenta e responsabile e richiede delle nozioni e delle competenze meccaniche di base. L'utilizzo del prodotto in modo non sicuro e responsabile può causare lesioni personali o danni materiali o al prodotto. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini senza la diretta supervisione di un adulto. NON utilizzare questo prodotto con componenti incompatibili e non alterare il prodotto in alcun modo al di fuori di quanto previsto dalla documentazione fornita da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Le presenti Direttive sulla sicurezza contengono istruzioni relative alla sicurezza, all'uso e alla manutenzione del prodotto. È di fondamentale importanza leggere e rispettare tutte le istruzioni e le avvertenze prima dell'assemblaggio, dell'installazione o dell'utilizzo, al fine di azionare correttamente e in modo sicuro il prodotto ed evitare danni o lesioni gravi.

## Direttive sulla sicurezza della batteria intelligente



### AVVERTENZA

Per evitare il rischio di incendio, lesioni gravi e danni materiali, attenersi alle seguenti direttive sulla sicurezza quando si utilizzano, caricano o conservano le batterie intelligenti.

### Utilizzo della batteria

- NON consentire alla batteria di entrare in contatto con alcun tipo di liquido. NON lasciare la batteria fuori sotto la pioggia o in luoghi umidi o bagnati. Qualora l'interno della batteria entrasse in contatto con l'acqua, potrebbe verificarsi un processo di decomposizione chimica, determinando il rischio di incendio o esplosione della stessa.
- Utilizzare esclusivamente batterie originali DJI™. Visitare [www.dji.com](http://www.dji.com) per acquistare nuove batterie. DJI non è responsabile, direttamente o indirettamente, per eventuali danni alle attrezzature, causati dall'utilizzo di batterie non DJI.
- Non utilizzare o caricare batterie che presentano rigonfiamenti, perdite di fluido o altri tipi di danno. Qualora si riscontrassero anomalie sulla batteria, contattare immediatamente DJI o un rivenditore autorizzato DJI per ulteriore assistenza.
- La batteria dovrebbe essere utilizzata a temperature comprese da - 20 °C a 40 °C (da -4 °F a 104 °F). L'utilizzo della batteria in ambienti con temperature superiori a 40 °C (104 °F) può provocare gravi danni e l'utilizzo in ambienti con temperature superiori a 60 °C (140 °F) può generare un incendio o un'esplosione. L'utilizzo della batteria a temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) può provocare danni permanenti.
- NON utilizzare la batteria in presenza di forti cariche elettrostatiche o elettromagnetiche. In caso contrario, il quadro di controllo della batteria potrebbe manifestare anomalie di funzionamento e provocare gravi incidenti durante l'utilizzo.

6. Non smontare o perforare la batteria in alcun modo; in caso contrario, possono verificarsi perdite di fluido dalla batteria, incendi o esplosioni.
7. Gli elettroliti presenti nella batteria sono altamente corrosivi. Qualora gli elettroliti entrassero in contatto con gli occhi o con la pelle, lavare immediatamente la zona interessata con acqua corrente fresca per almeno 15 minuti. Consultare immediatamente un medico.
8. NON utilizzare la batteria se quest'ultima ha subito un urto o altro impatto violento.
9. Se la batteria cade in acqua insieme al velivolo durante il volo, rimuoverla immediatamente e riporla in un luogo aperto e sicuro. NON riutilizzare la batteria. Smaltire correttamente la batteria come descritto nella sezione Smaltimento della batteria riportata di seguito. NON surriscaldare la batteria. Spegnere eventuali incendi che interessino la batteria utilizzando sabbia o un estintore a polvere.
10. NON mettere la batteria nel forno a microonde o in un contenitore pressurizzato.
11. NON posizionare eventuali celle sciolte della batteria su superfici conduttrive, ad esempio un tavolo in metallo.
12. NON riporre eventuali celle sciolte in tasca, in una borsa o in un cassetto in cui il contatto con altri oggetti possa causare un corto circuito o in cui i terminali della batteria possano entrare in contatto gli uni con gli altri.
13. NON lasciare cadere o colpire la batteria. NON posizionare oggetti pesanti sulla batteria o sul caricabatterie.
14. Pulire sempre i terminali della batteria con un panno pulito e asciutto. In questo modo si evita il rischio di guasto del collegamento.

### Ricarica della batteria intelligente

1. Non collegare mai le batterie direttamente alle prese a muro o alle uscite del caricabatterie da auto. Utilizzare sempre un adattatore omologato DJI. DJI non è responsabile, direttamente o indirettamente, per eventuali danni causati qualora la batteria sia stata caricata con un caricabatterie non DJI.
2. NON caricare la batteria in prossimità di materiali, oggetti o superfici infiammabili, ad esempio tappeti o legno. Non lasciare la batteria incustodita durante la carica.
3. NON caricare la batteria immediatamente dopo l'utilizzo, in quanto la temperatura della stessa potrebbe essere troppo elevata. Lasciare invece raffreddare la batteria a temperatura ambiente prima di caricarla di nuovo. L'intervallo ideale di temperatura di carica è da 15 °C (59 °F) a 40 °C (104 °F). Se la temperatura è inferiore a 15 °C (59 °F), per motivi di sicurezza e durata della batteria sarà necessario un tempo superiore per caricare la batteria.
4. Scollegare il caricabatterie quando non è in uso. Esaminare regolarmente il caricabatterie per individuare eventuali danni al cavo, alla spina, al rivestimento o altro. NON utilizzare alcool denaturato o altri solventi infiammabili per pulire il caricabatterie. Non utilizzare mai un caricabatterie danneggiato.

### Conservazione della batteria

1. Tenere la batteria fuori dalla portata di bambini e animali domestici. NON riporre la batteria in prossimità di fonti di calore, ad esempio caldaia o termosifoni.
2. NON lasciare la batteria all'interno di un veicolo durante le giornate calde. La temperatura di conservazione ideale è compresa da 22 °C a 30 °C (da 72 °F a 86 °F).
3. Mantenere sempre la batteria asciutta. Non far cadere la batteria in acqua.
4. NON far cadere, colpire, perforare o causare manualmente il corto circuito della batteria.
5. Tenere la batteria lontana da oggetti metallici quali ad esempio occhiali, orologi, gioielli e forcine.
6. Non tentare mai di trasportare o di viaggiare con una batteria danneggiata o con una batteria con un livello di carica superiore al 30% o inferiore al 20%.
7. Quando si trasporta la batteria intelligente a bordo di un velivolo, il livello di carica deve essere inferiore al 30%. Posizionare sempre la batteria in luoghi ignifughi.

## **Smaltimento della batteria**

1. Smaltire la batteria in un apposito contenitore per il riciclo locale solo quando è completamente scarica. NON gettare la batteria nei normali contenitori o bidoni per rifiuti. Attenersi rigorosamente alle direttive e alle normative locali in materia di smaltimento e riciclo delle batterie.

## **Manutenzione della batteria**

1. Non utilizzare la batteria quando la temperatura è troppo alta o troppo bassa.
2. Non conservare la batteria in ambienti con temperature superiori a 40 °C (104 °F).

**AVVISO**



## **Utilizzo della batteria**

1. Assicurarsi che la batteria sia completamente carica prima dell'utilizzo.

## **Ricarica della batteria intelligente**

1. La batteria intelligente è progettata per interrompere la carica non appena questa è completa. Tuttavia, si consiglia di monitorare l'avanzamento della ricarica e di scollegare la batteria quando è completamente carica.

## **Conservazione della batteria**

1. Scaricare la batteria fino al 40% ~ 65% qualora NON si intenda utilizzarla per almeno 10 giorni. Questa operazione aumenta notevolmente la durata di vita totale della batteria. Per scaricare la batteria, inserirla nel dispositivo e utilizzare il dispositivo. È normale avvertire un'emissione moderata di calore dalla batteria durante il processo di scaricamento.
2. NON conservare la batteria completamente scarica per un lungo periodo di tempo. Ciò può provocare danni irreversibili.
3. La batteria entra in modalità di ibernazione se scaricata e non utilizzata per un periodo di tempo prolungato. Ricaricare la batteria per interrompere la modalità di sospensione.
4. Rimuovere la batteria dal dispositivo se si prevede di non utilizzarla per un periodo di tempo prolungato.

## **Smaltimento della batteria**

1. Se la batteria intelligente è disabilitata e non può essere scaricata completamente, per ulteriore assistenza contattare un responsabile dello smaltimento o del riciclo delle batterie.
2. Smaltire immediatamente la batteria se non si accende dopo essersi scaricata eccessivamente.

## **Manutenzione della batteria**

1. La durata della batteria può diminuire se non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato.
2. Caricare e scaricare completamente la batteria almeno una volta ogni tre mesi per mantenerla in buone condizioni.

## **Avviso sul trasporto**

1. Conservare sempre le batterie intelligenti in un luogo ben ventilato.

---

Il presente contenuto è soggetto a modifiche.

Scaricare l'ultima versione da

<http://www.dji.com>

DJI è un marchio registrato di DJI.

Copyright © 2018 DJI Tutti i diritti riservati.

## Woordenlijst

De volgende termen worden gebruikt in de productdocumentatie om de verschillende niveaus van mogelijke schade aan te geven tijdens het gebruik van dit product.

**OPMERKING** OPMERKING: Procedures kunnen, indien niet correct gevolgd, fysieke schade aan eigendommen veroorzaken, maar er is weinig of geen kans op letsel.

**LET OP** LET OP: Procedures kunnen, indien niet correct gevolgd, fysieke schade aan eigendommen veroorzaken EN er is kans op ernstig letsel.

**WAARSCHUWING** WAARSCHUWING: Procedures kunnen, indien niet correct gevolgd, fysieke schade aan eigendommen, bijkomende schade en ernstig letsel veroorzaken OF een hoge kans op oppervlakkig letsel veroorzaken.



### WAARSCHUWING

Lees de GEHELE gebruikershandleiding zorgvuldig door om jezelf vertrouwd te maken met de bijzonderheden van dit product alvorens het te gebruiken. Het niet correct besturen van het product kan leiden tot schade aan het product of persoonlijke eigendommen en kan ernstig letsel veroorzaken. De apparatuur moet voorzichtig worden bediend met gezond verstand en vereist enige elementaire mechanische kennis en vaardigheid. Het niet gebruiken van dit product op een veilige en verantwoorde manier kan leiden tot letsel of schade aan het product of andere zaken. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen zonder direct toezicht van volwassenen. Gebruik dit product NIET in combinatie met incompatibele onderdelen en wijzig het niet op enige wijze buiten de documenten die zijn verschaft door SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Deze veiligheidsvoorschriften bevatten instructies voor veiligheid, bediening en onderhoud. Het is van essentieel belang dat je alle instructies en waarschuwingen leest en opvolgt vóór montage, installatie of gebruik, om op de juiste manier met dit product te werken en schade of ernstig letsel te voorkomen.

## Veiligheidsrichtlijnen Intelligent Battery



### WAARSCHUWING

Neem om brand, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen, de volgende veiligheidsrichtlijnen in acht bij het gebruiken, opladen of opslaan van je Intelligent Batteries.

#### Accugebruik

1. Laat de accu NIET in contact komen met enige vorm van vloeistof. Bewaar de accu NIET in de regen of in een vochtige of natte omgeving. Als de binnenkant van de accu in contact komt met water, kan chemische ontleding optreden. Dit kan leiden tot ontbranding van de accu en zelfs tot een explosie.
2. Gebruik nooit accu's van een ander merk dan DJI™. Surf naar [www.dji.com](http://www.dji.com) voor aanschaf van nieuwe accu's. DJI is niet verantwoordelijk of aansprakelijk, direct of indirect, voor schade aan apparatuur als gevolg van het gebruik van accu's van een ander merk dan DJI.
3. Gebruik nooit gezwollen, lekkende of beschadigde accu's. Neem contact op met DJI of een door DJI erkende dealer voor assistentie wanneer de accu abnormaal is.
4. De accu dient bij voorkeur te worden gebruikt bij temperaturen tussen -20 °C (-4 °F) en 40 °C (104 °F). Gebruik van de accu bij temperaturen boven 40 °C (104 °F) kan leiden tot ernstige schade. Gebruik van de accu bij temperaturen boven 60 °C (140 °F) kan leiden tot brand of een explosie. Gebruik van de accu bij temperaturen onder -20 °C (-4 °F) kan permanente schade of zelfs een explosie veroorzaken.
5. Gebruik de accu NIET in sterke elektrostatische of elektromagnetische omgevingen. Anders kan het accuschakelbord defect raken, waardoor een ernstig ongeval tijdens het gebruik kan worden veroorzaakt.

- N
6. Demonteer of doorboor de accu nooit. De accu kan gaan lekken, in brand vliegen of exploderen.
  7. De elektrolyten in de accu zijn zeer corrosief. Als een elektrolyt contact maakt met de ogen of de huid, het betreffende lichaamsdeel direct spoelen met stromend schoon water gedurende ten minste 15 minuten. Raadpleeg direct een arts.
  8. Gebruik de accu na neerstorten of stoten NIET opnieuw.
  9. Haal onmiddellijk de accu uit het apparaat wanneer deze tijdens het gebruik in water valt en leg de accu op een veilige en open plek. Gebruik de accu NIET opnieuw. Voer de accu op juiste wijze af, zoals beschreven in het hoofdstuk Accu recyclen hieronder. Verhit de accu NIET. Blus een brand in de accu met zand of een poederblusser.
  10. Plaats de accu NIET in een magnetron of in een houder onder druk.
  11. Plaats GEEN losse accucellen op een geleidend oppervlak, zoals een metalen tafel.
  12. Plaats GEEN losse cellen in een zak, tas of lade waar ze kortsleuteling kunnen maken met andere voorwerpen, of waar de accuklemmen tegen elkaar kunnen worden gedrukt.
  13. Accu NIET laten vallen of stoten. Plaats GEEN zware voorwerpen op de accu of de oplader.
  14. Reinig de accuklemmen altijd met een schone, droge doek. Dit voorkomt defect raken van de aansluiting.

### **De Intelligent Battery opladen**

1. Koppel de accu's nooit direct aan stopcontacten of opladers in de auto. Gebruik altijd een door DJI goedgekeurde adapter. DJI is niet verantwoordelijk of aansprakelijk, direct of indirect, voor schade als gevolg van het gebruik van een accu die is opgeladen met een ander merk oplader dan DJI.
2. Laad de accu NIET op in nabijheid van ontvlambare materialen of voorwerpen of op brandbare oppervlakken zoals tapijt of hout. Laat de accu nooit onbeheerd achter tijdens het opladen.
3. Laad de accu NIET direct na gebruik op, de temperatuur van de accu kan te hoog zijn. Laat de accu afkoelen tot omgevingstemperatuur alvorens hem opnieuw op te laden. De ideale temperatuur voor opladen is tussen 15 °C (59 °F) en 40 °C (104 °F). Het duurt langer om de accu op te laden als de temperatuur lager is dan 15 °C (59 °F), dit is beter voor de veiligheid en levensduur van de accu.
4. Koppel de oplader los als deze niet wordt gebruikt. Controleer de oplader regelmatig op schade aan snoer, stekker, behuizing en andere onderdelen. Reinig de oplader NIET met gedenatureerde alcohol of andere brandbare oplosmiddelen. Gebruik nooit een beschadigde oplader.

### **Accuopslag**

1. Houd de accu buiten bereik van kinderen en dieren. Plaats de accu NIET in de buurt van warmtebronnen, zoals een oven of een kachel.
2. Laat de accu op warme dagen NIET in de auto achter. De ideale opslagtemperatuur ligt tussen 22 °C (72 °F) en 30 °C (86 °F).
3. Bewaar de accu altijd op een droge plaats. Laat de accu nooit in water vallen.
4. Laat de accu NIET vallen, tegen elkaar botsen en veroorzaak geen handmatige kortsleuteling in de accu.
5. Houd de accu uit de buurt van metalen voorwerpen zoals brillen, horloges, sieraden en haarspelden.
6. Probeer nooit een beschadigde accu of een accu met een laadniveau boven 30% of onder 20% mee te nemen op reis of te vervoeren.
7. Wanneer de Intelligent Battery wordt meegenomen aan boord van een vliegtuig, moet het oplaadniveau ervan lager zijn dan 30%. Plaats de accu altijd op een brandvrije locatie.

### **Accu recyclen**

1. Voer de accu uitsluitend na volledig ontladen ervan af in daarvoor binnen uw regio bestemde recyclecontainers. Plaats de accu NIET in een reguliere vuilnisbak of -zak. Houd u strikt aan de plaatselijke regelgeving inzake afvoer en recycling van accu's.

## **Accu onderhouden**

1. Gebruik de accu nooit als de temperatuur te hoog of te laag is.
2. Bewaar de accu nooit in omgevingen met een temperatuur van meer dan 40 °C.

## **OPMERKING**

### **Accugebruik**

1. Controleer vóór gebruik of de accu volledig is opgeladen.

### **De Intelligent Battery opladen**

1. De Intelligent Battery is ontworpen om te stoppen met opladen wanneer deze vol is. Het is echter een goede gewoonte om toezicht te houden op de voortgang van het laden en de accu los te koppelen wanneer deze volledig is opgeladen.

### **Accuopslag**

1. Ontlaad de accu tot 40%~65% als deze langer dan 10 dagen NIET wordt gebruikt. Dit kan de levensduur van de accu aanzienlijk verlengen. Plaats de accu in het apparaat en gebruik het apparaat om de accu te ontladen. Het is normaal dat je een matige warmte uit de accu voelt komen tijdens de ontladprocedure.
2. Berg een volledig ontladen accu NIET gedurende langere tijd op. Dit kan onomkeerbare schade veroorzaken.
3. De accu schakelt naar de slaapstand als deze ontladen is en gedurende een langere periode wordt opgeborgen. Laad de accu op om deze uit de slaapstand te halen.
4. Verwijder de accu's uit het apparaat wanneer het gedurende een langere periode wordt opgeslagen.

### **Accu recyclen**

1. Als de Intelligent Battery is uitgeschakeld en de accu niet volledig kan worden ontladen, neem dan contact op met een professioneel accu-recyclingbedrijf voor verdere hulp.
2. Voer de accu onmiddellijk af indien deze na te ver ontladen niet kan worden ingeschakeld.

### **Accu onderhouden**

1. De levensduur van de accu kan worden verkort als deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
2. Laad en ontlad de accu ten minste éénmaal per drie maanden volledig om hem gezond te houden.

### **Kennisgeving betreffende reizen**

1. Bewaar Intelligent Batteries altijd in een goed geventileerde ruimte.

---

Deze inhoud is aan verandering onderhevig.

Download de nieuwste versie op

<http://www.dji.com>

DJI is een handelsmerk van DJI.

Copyright © 2018 DJI. Alle rechten voorbehouden.

## Glossário

São utilizados os seguintes termos em toda a documentação do produto para indicar vários níveis de danos possíveis ao utilizar este produto.

**[ATENÇÃO]** ATENÇÃO: procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam uma possibilidade de danos materiais.

**[CUIDADO]** CUIDADO: procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos materiais.

**[AVISO]** AVISO: procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos materiais, danos colaterais e danos físicos graves OU criam uma probabilidade elevada de danos físicos superficiais.

### **⚠️ AVISO**

Leia TODO o guia do utilizador para se familiarizar com as características deste produto antes de o utilizar. A utilização incorreta do produto pode provocar danos no produto ou em bens materiais, bem como danos físicos graves. Deve ser utilizado com cuidado e bom senso, e requer algumas aptidões e conhecimentos básicos de mecânica. A utilização deste produto de uma maneira que não seja segura e responsável pode resultar em danos físicos, em danos no produto ou noutras bens materiais. Este produto não foi concebido para ser utilizado por crianças sem supervisão de um adulto. NÃO utilize este produto com componentes incompatíveis, nem o altere de alguma forma que não conste dos documentos fornecidos pela SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Estas diretrizes de segurança contêm instruções de segurança, funcionamento e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos antes da montagem, da configuração ou da utilização a fim de poder usar o produto de forma correta e segura e evitar danos materiais ou físicos graves.

## Diretrizes de segurança da bateria inteligente

### **⚠️ AVISO**

Para evitar incêndios, danos físicos graves e danos materiais, respeite as seguintes diretrizes de segurança ao utilizar, carregar ou guardar as Baterias de voo inteligentes.

### Utilização da bateria

1. NÃO permita que a bateria entre em contacto com qualquer tipo de líquido. NÃO deixe a bateria à chuva ou em ambientes com humidade. Se o interior da bateria entrar em contacto com água, pode ocorrer decomposição química, podendo levar a bateria a incendiá-la ou até explodir.
2. Nunca utilize baterias que não sejam da DJI™. Aceda a [www.dji.com](http://www.dji.com) para comprar baterias novas. A DJI não é responsável, direta ou indiretamente, por danos no equipamento causados pela utilização de baterias que não sejam da DJI.
3. Nunca utilize ou carregue baterias inchadas, com fugas ou danificadas. Se a bateria não estiver a funcionar normalmente, contacte imediatamente a DJI ou um representante autorizado da DJI para obter assistência.
4. Idealmente, a bateria deve ser utilizada em temperaturas entre -20 °C (-4 °F) e 40 °C (104 °F). A utilização da bateria em ambientes acima de 40 °C (104 °F) pode resultar em danos graves, ao passo que a utilização da mesma em ambientes acima de 60 °C (140 °F) pode provocar um incêndio ou explosão. A utilização da bateria em temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) pode resultar em danos permanentes ou até mesmo numa explosão.
5. NÃO utilize a bateria em ambientes eletrostáticos ou eletromagnéticos fortes. Caso contrário, a placa de controlo da bateria pode avariar e provocar um acidente grave durante a utilização.

6. Nunca desmonte ou perfure a bateria de forma alguma. Se o fizer, a bateria pode derramar, incendiar-se ou explodir.
7. Os eletrólitos da bateria são altamente corrosivos. Se os eletrólitos entrarem em contacto com a sua pele ou os seus olhos, lave imediatamente a área afetada com água limpa corrente durante, pelo menos, 15 minutos. Consulte imediatamente um médico.
8. NÃO utilize a bateria novamente se esta tiver sofrido algum tipo de acidente ou impacto forte.
9. Se a bateria cair dentro de água juntamente com o dispositivo durante a utilização, retire-a imediatamente e coloque-a numa área segura e aberta. NÃO utilize a bateria novamente. Elimine a bateria corretamente, conforme descrito na secção "Eliminação da bateria" abaixo. NÃO aqueça a bateria. Apague qualquer incêndio da bateria utilizando areia ou um extintor de incêndios com pó seco.
10. NÃO coloque a bateria no micro-ondas ou num recipiente pressurizado.
11. NÃO coloque as células de bateria em qualquer superfície condutora, como, por exemplo, uma mesa em metal.
12. NÃO coloque células soltas num bolso, mala ou gaveta onde possam causar um curto-círcuito com outros itens ou onde os terminais da bateria possam ser pressionados um contra o outro.
13. NÃO deixe a bateria cair nem a sujeite a impactos. NÃO coloque objetos pesados sobre a bateria ou o carregador.
14. Limpe sempre os terminais da bateria com um pano limpo e seco. Ao fazê-lo, previne o risco de ocorrência de falhas de contacto.

### **Carregar a bateria inteligente**

1. Nunca ligue as baterias diretamente a tomadas de parede ou a tomadas de carregamento de automóveis. Utilize sempre um adaptador aprovado pela DJI. A DJI não é responsável, direta ou indiretamente, por quaisquer danos causados se a bateria tiver sido carregada com um carregador que não seja da DJI.
2. NÃO carregue a bateria perto de materiais ou objetos inflamáveis ou em superfícies inflamáveis, tais como carpetes ou madeira. Nunca deixe a bateria sem vigilância durante o carregamento.
3. NÃO carregue a bateria imediatamente após a utilização, uma vez que a temperatura da bateria pode estar demasiado alta. Em vez disso, deixe a bateria arrefecer à temperatura ambiente antes de a carregar novamente. O intervalo ideal da temperatura de carregamento é entre 15 °C (59 °F) e 40 °C (104 °F). Devido a considerações de segurança e de vida útil da bateria, levará mais tempo a carregar a bateria se a temperatura for inferior a 15 °C (59 °F).
4. Desligue o carregador quando não estiver a ser utilizado. Examine o carregador regularmente para ver se há danos no cabo, na ficha, no revestimento ou noutras peças. NÃO limpe o carregador com álcool desnaturado ou com outros solventes inflamáveis. Nunca utilize um carregador danificado.

### **Armazenamento da bateria**

1. Mantenha a bateria fora do alcance das crianças e de animais de estimação. NÃO deixe a bateria perto de fontes de calor, como fornos ou aquecedores.
2. NÃO deixe a bateria no interior de um veículo em dias quentes. O intervalo ideal da temperatura de armazenamento é entre 22 °C (72 °F) e 30 °C (86 °F).
3. Mantenha sempre a bateria seca. Nunca deixe cair a bateria em água.
4. NÃO deixe a bateria cair, não a sujeite a impactos, não a perfure e não a sujeite a um curto-círcito manualmente.
5. Mantenha a bateria longe de objetos metálicos como óculos, relógios, joias e ganchos para o cabelo.
6. Nunca tente transportar ou viajar com uma bateria danificada ou com uma bateria com nível de energia superior a 30% ou inferior a 20% da capacidade energética.
7. Ao transportar uma Bateria de voo inteligente a bordo de um avião, o nível de energia deve ser inferior a 30%. Além disso, coloque sempre a bateria num local à prova de fogo.

## **Eliminação da bateria**

1. Elimine a bateria em recipientes de reciclagem específicos na sua área e apenas depois de um descarregamento completo. NÃO coloque a bateria em contentores de lixo normais. Siga cuidadosamente os regulamentos e diretrizes locais no que respeita a eliminação e reciclagem de baterias.

## **Manutenção da bateria**

1. Nunca utilize a bateria quando a temperatura for demasiado elevada ou demasiado baixa.
2. Nunca guarde a bateria em ambientes com temperaturas superiores a 40 °C (104 °F).

### **ATENÇÃO**

## **Utilização da bateria**

1. Certifique-se de que a bateria está completamente carregada antes de a utilizar.

## **Carregar a bateria inteligente**

1. A bateria inteligente foi concebida para parar de carregar quando estiver completamente carregada. No entanto, é uma boa prática monitorizar o progresso do carregamento e desligar a bateria quando estiver completamente carregada.

## **Armazenamento da bateria**

1. Descarregue a bateria até 40%~65% se NÃO pretender utilizá-la durante 10 ou mais dias. Isto pode aumentar significativamente a vida útil da bateria. Para descarregar a bateria, insira-a no dispositivo e utilize-o. É normal sentir um calor moderado emitido pela bateria durante o processo de descarregamento.
2. NÃO guarde a bateria completamente carregada durante um longo período de tempo. Tal pode resultar em danos irreversíveis.
3. A bateria entrará no modo de hibernação se for completamente descarregada e guardada durante um longo período de tempo. Recarregue a bateria para a retirar do modo de hibernação.
4. Retire a bateria do dispositivo quando pretender guardá-lo durante um longo período de tempo.

## **Eliminação da bateria**

1. Se a Bateria de voo inteligente estiver desativada e não for possível descarregá-la completamente, contacte um profissional de eliminação de baterias ou agente de reciclagem para obter assistência.
2. Elimine a bateria imediatamente se não for possível ligá-la após uma descarga excessiva.

## **Manutenção da bateria**

1. Se não utilizar a bateria durante um longo período de tempo, a vida útil da mesma pode diminuir.
2. Carregue e descarregue totalmente a bateria pelo menos uma vez a cada três meses para manter a longevidade da mesma.

## **Aviso sobre viagens**

1. Guarde sempre as Baterias de voo inteligentes num local bem ventilado.

---

Este conteúdo está sujeito a alterações.

Transfira a versão mais recente disponível em

<http://www.dji.com>

DJI é uma marca comercial da DJI.

Copyright © 2018 DJI Todos os direitos reservados.

## Обозначения

Для определения различных уровней потенциальной опасности при использовании данного продукта в соответствующих документах применяются приведенные ниже термины.

**[ПРИМЕЧАНИЕ]** ПРИМЕЧАНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества И минимальная возможность получения травм.

**[ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ]** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества И возможность получения серьезных травм.

**[ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ]** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества, сопутствующего ущерба и серьезных травм ИЛИ появляется большая вероятность поверхностных телесных повреждений.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед началом эксплуатации ПОЛНОСТЬЮ прочтите руководство пользователя и ознакомьтесь с характеристиками данного продукта. Пренебрежение содержимым данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению продукта и другого имущества. Использование продукта требует базовых знаний и навыков в области механики. Будьте внимательны и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с устройством. Несоблюдение нижеизложенных инструкций по технике безопасности может привести к травме, повреждению дрона или другого имущества. Данный продукт не предназначен для использования детьми без непосредственного присмотра взрослых. НЕ используйте продукт с несовместимыми компонентами и не вносите изменения в конструкцию данного продукта тем или иным способом, не указанным в документах, предоставляемых SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Данное руководство по технике безопасности содержит инструкции по технике безопасности, эксплуатации и обслуживанию продукта. Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации и во избежание повреждений и серьезных травм до начала сборки, настройки или использования продукта необходимо ознакомиться со всеми инструкциями и предупреждениями и соблюдать их.

## Инструкции по технике безопасности для аккумулятора Intelligent Battery

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдение следующих правил техники безопасности при использовании, зарядке или хранении аккумуляторов Intelligent Battery поможет вам избежать пожара, серьезных травм и причинения вреда имуществу.

### Использование аккумулятора

1. НЕ допускайте контакта аккумулятора с любыми жидкостями. НЕ оставляйте аккумулятор под дождем, в сырых местах или местах с повышенной влажностью. В случае контакта с содержимого аккумулятора с водой произойдет химическая реакция распада, которая может привести к возгоранию и даже взрыву.
2. Эксплуатация аккумуляторов сторонних производителей запрещена. Для приобретения новых аккумуляторов посетите веб-сайт [www.dji.com](http://www.dji.com). Компания DJI™ не несет ответственности, прямо или косвенно, за повреждения оборудования, вызванные использованием аккумуляторов других компаний.
3. Запрещается использовать или заряжать вздувшиеся, протекающие или поврежденные аккумуляторы. В случае появления вышеупомянутых дефектов необходимо немедленно обратиться за помощью в компанию DJI или к ее уполномоченному представителю.
4. В идеальном варианте, аккумулятор должен эксплуатироваться при температуре от -20 до +40 °C (от -4 до 104 °F). Использование аккумулятора при температуре выше +40 °C (104 °F) может привести к серьезным повреждениям, а при температуре более +60 °C (140 °F) – к пожару или взрыву. Использование аккумулятора при температуре ниже -20 °C (-4 °F) может вызвать необратимые повреждения и даже привести к взрыву.
5. ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать аккумулятор в условиях сильного электростатического

- или электромагнитного воздействия. В противном случае, блок управления аккумулятором может выйти из строя и стать причиной серьезной аварии во время эксплуатации.
6. Запрещается разбирать или прокалывать аккумулятор. Это может привести к течи, возгоранию или взрыву.
  7. Аккумулятор содержит едкие электролиты. В случае попадания электролита в глаза или на кожу необходимо немедленно промыть пораженный участок большим количеством чистой воды в течение как минимум 15 минут. Немедленно обратитесь к врачу.
  8. ЗАПРЕЩАЕТСЯ повторно использовать аккумулятор после любой поломки, аварии или сильного механического удара.
  9. В случае падения аккумулятора в воду вместе с устройством его необходимо немедленно извлечь и поместить в безопасное и открытое место. ЗАПРЕЩАЕТСЯ повторно использовать аккумулятор. Аккумулятор должен быть утилизирован, как это описано ниже в разделе «Утилизация аккумулятора». ЗАПРЕЩАЕТСЯ нагревать аккумулятор. В случае возгорания аккумулятор следует тушить песком или порошковым огнетушителем.
  10. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать аккумулятор в микроволновую печь или герметизированный контейнер.
  11. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать отдельные элементы аккумулятора на токопроводящие поверхности, такие как металлический стол.
  12. ЗАПРЕЩАЕТСЯ класть отдельные элементы аккумулятора в карман, сумку или ящик шкафа, где может произойти короткое замыкание из-за контакта с другими предметами или соприкосновения клемм аккумулятора друг с другом.
  13. ЗАПРЕЩАЕТСЯ бросать аккумулятор и подвергать его ударным воздействиям. НЕ помещайте тяжелые предметы на аккумулятор или зарядное устройство.
  14. Клеммы аккумулятора необходимо всегда очищать чистой сухой тканью. Это позволит избежать риска сбоя подключения.

### **Зарядка аккумулятора Intelligent Battery**

1. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать аккумулятор напрямую к настенным розеткам или розеткам бортовой сети автомобиля. Всегда используйте одобренный DJI адаптер. Компания DJI не несет ответственности, прямо или косвенно, за повреждения, если для зарядки аккумулятора использовалось зарядное устройство другой компании.
2. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать аккумулятор вблизи легковоспламеняющихся материалов, предметов или на легковоспламеняющихся поверхностях, таких как ковровые или деревянные покрытия. Не оставляйте аккумулятор без присмотра во время зарядки.
3. НЕ заряжайте аккумулятор непосредственно после использования, он может быть очень горячим. Перед зарядкой аккумулятора дождитесь, пока он остывает до комнатной температуры. Идеальный диапазон температур зарядки — от 15 до 40 °C (от 59 до 104 °F). Зарядка аккумулятора займет больше времени при температуре ниже +15 °C (59 °F). Это позволяет обеспечить безопасность и увеличить срок службы аккумулятора.
4. Отсоедините зарядное устройство от сети питания, если оно не используется. Регулярно осматривайте зарядное устройство на предмет повреждений шнура, вилки, корпуса или других частей. Запрещается использовать денатурированный спирт или другие легковоспламеняющиеся растворители для очистки зарядного устройства. Запрещается использовать неисправное зарядное устройство.

### **Хранение аккумулятора**

1. Храните аккумулятор в местах, недоступных для детей и животных. ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять аккумулятор вблизи таких источников тепла, как печи или нагреватели.
2. НЕ оставляйте аккумулятор внутри транспортных средств в жаркие дни. Рекомендуется хранить аккумуляторы при температуре от 22 до 30 °C (от 72 до 86 °F).
3. Аккумулятор всегда должен быть сухим. Запрещается погружать аккумулятор в воду.
4. Запрещается бросать, ударять, прокалывать или допускать короткое замыкание аккумулятора.
5. Необходимо хранить аккумулятор вдали от таких металлических объектов, как очки, часы, ювелирные украшения и заколки для волос.
6. Запрещается транспортировать поврежденный аккумулятор или аккумулятор, заряженный более чем на 30% или менее чем на 20%.

7. Если вы перевозите аккумулятор Intelligent Battery на самолете, уровень его заряда должен быть менее 30%. Разряжать аккумулятор допускается только в пожаробезопасном месте.

### Утилизация аккумулятора

1. Утилизация аккумулятора производится на специализированных предприятиях в вашем регионе и только после его полной разрядки. ЗАПРЕЩАЕТСЯ выбрасывать аккумуляторы в контейнеры для обычных бытовых отходов. Аккумуляторы необходимо утилизировать в строгом соответствии с местными нормативами и законодательством.

### Обслуживание аккумулятора

1. Запрещается использовать аккумуляторы при слишком высоких или слишком низких температурах.  
2. Запрещается хранить аккумулятор при температуре окружающей среды выше 40 °C (104 °F).

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Использование аккумулятора

1. Перед каждым использованием аккумулятор должен быть полностью заряжен.

RU

### Зарядка аккумулятора Intelligent Battery

1. По достижении полного уровня заряда аккумулятор Intelligent Battery прекратит зарядку. Однако рекомендуется следить за процессом зарядки и отключать аккумулятор при достижении максимального уровня заряда.

### Хранение аккумулятора

1. Если аккумулятор НЕ будет использоваться в течение 10 или более дней, его необходимо разрядить до уровня 40~65%. Это позволит намного увеличить общий срок его службы. Для разрядки вставьте аккумулятор в устройство и включите его. Во время разрядки аккумулятор может слегка нагреваться.  
2. ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить аккумулятор в полностью разряженном состоянии на протяжении длительного времени. Это может привести к необратимым повреждениям.  
3. Если аккумулятор разряжен и хранится длительное время, он перейдет в режим пониженного энергопотребления. Чтобы вывести аккумулятор из режима пониженного энергопотребления, его необходимо зарядить.  
4. Если устройство не будет эксплуатироваться в течение длительного времени, аккумулятор следует извлечь.

### Утилизация аккумулятора

1. Если аккумулятор Intelligent Battery не работает и не разряжается полностью, обратитесь к квалифицированному специалисту по утилизации или переработке аккумуляторов за дальнейшей помощью.  
2. Следует немедленно утилизировать аккумулятор, если он не включается после истощения.

### Обслуживание аккумулятора

1. Срок службы аккумулятора может сократиться, если он не используется в течение длительного времени.  
2. Полностью заряжайте и разряжайте аккумулятор по меньшей мере один раз в три месяца для поддержания его в хорошем рабочем состоянии.

### Транспортировка

1. Аккумулятор Intelligent Battery необходимо хранить в хорошо проветриваемом месте.

---

Компания вправе вносить изменения в содержание данного документа.

Актуальную редакцию документа можно загрузить с веб-сайта:

<http://www.dji.com>

DJI Support  
DJI Support  
Servicio de asistencia de DJI  
Service client DJI  
Assistenza DJI  
DJI-ondersteuning  
Suporte DJI  
Техническая поддержка DJI

<http://www.dji.com/support>

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to **DocSupport@dji.com**.